Bisco

ETCHANTS *Semi-Gel*

Phosphoric Acid Etchant

UNI-ETCH® (32%) CE 0459 *UNI-ETCH® (32%) W/BAC*

ETCH-37™ (37%) CE 0459 *ETCH-37™ (37%) W/BAC*

Instructions for Use

FI

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

IN-039R15
Rev. 9/17

ETSAUSAINEET

UNI-ETCH®* (32%) UNI-ETCH®* (32%) +BAC

ETCH-37™* (37%) ETCH-37™* (37%) +BAC

Fosforihappo etsausaine

YLEISTÄ

BISCO etsausaineet pohjautuvat fosforihappoon (H_3PO_4) ja ovat tarkoitettu käytettäväksi hammaskiilteelle, dentiinille sekä puhdistusaineena restauraatioissa käytettäville substraateille. BISCO etsausaine poistaa tehokkaasti smear layerin, etsaa hammaskiilteen ja dentiinin ja poistaa näiden mine-raalit tuottaen pitävän pinnan, joka on välttämätön onnistuneelle sidostamiselle. Etsausaine huuhtoutuu siististi ja nopeasti jäännöksiä jättämättä[1]. BISCO etsausaineita on myös saatavana mikrobeja tuhoavalla bentsalkoniumkloridilla (BAC). Tutkimus on vahvistanut paikallisen bakteerikasvun estymisen jopa 7 mm:n alueella testattuna (in vitro) Actinomyces viscosus -kannalla[2].

HUOMAUTUS: Bentsalkoniumkloridin lisääminen ei ole osoittanut olevan suhteessa sekundaarisen karieksen muodostumiseen potilailla. Kliinisiä tutkimuksia (in vivo) bentsalkoniumkloridin tehokkuudesta suussa esiintyviä bakteereita tai kariesta vastaan ei ole vielä suoritettu.

BISCO etsausaine BAC bentsalkoniumkloridilla: väriltään sininen
BISCO etsausaine: väriltään vihreä

Käyttöindikaatiot:

1. Dentiinin ja kiilteen etsaus
2. Selektiivinen kiilteen etsaus
3. Hampaiden restauraatioon käytettävien materiaalien puhdistusaine

Varoitukset:

- Etsausaineen fosforihappo voi ärsyttää voimakkaasti silmiä ja ihoa. Etsausaineen pitkäaikainen kosketus ihon tai limakalvon kanssa saattaa aiheuttaa vakavia vaurioita Mikäli ainetta joutuu kosketuksiin muiden kudosten kanssa, huuhtele välittömästi runsaalla vedellä usean minuutin ajan.
- Mikäli ainetta joutuu vahingossa silmiin, huuhtele runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin vastaanotolle välittömästi.

Muistutukset:

- Ristikontaminaatio: Tuote saattaa sisältää kertakäyttöisiä osia. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet lisävarusteet. Älä puhdista, desinfioi tai uudelleen käytä.

Varotoimet:

- Suojaa suoralta auringonvalolta. Pitkäaikainen auringonvalolle altistaminen saattaa värjätä etsausaineen; tämä ei vaikuta tuotteen tehokkuuteen.
- Kokeile etsausaineen käyttöä sekoitusalustalla tai lasilevyllä ENNEN sen käyttöä potilaille tottuaksesi siihen, kuinka paljon voimaa tarvitaan etsausaineen annosteluun kärjestä. Älä koskaan käytä tuotetta suussa ennen kuin kokeilet tuotteen kärjestä ulos virtaamisen. Älä koskaan käytä voimaa tai mäntää suussa aloittaaksesi tuotteen annostelun; tämän seurauksena voi olla tuotteen hallitsematon ulosvirtaus. Jos tuotetta ulos puristaessasi koet vastetta, ÄLÄ jatka. Vaihda uuteen kärkeen ja varmista virtaus ennen käyttöä potilaalle.
- Öljyä tai fluoria sisältäviä puhdistuspastoja ei tulisi käyttää, koska niiden lisäaineet saattavat vaikuttaa etsaukseen.
- Tarkista viimeinen käyttöpäivä tuotteen omasta tuote-etiketistä.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote www.Bisco.com.

SUURI 30 ML:N RUISKU

Suuri 30 ml:n ruisku

- Liitä suuri ruisku täyttöruiskuun ja varmista liitos. Ruiskun on oltava paikoillaan ennen materiaalin puristamista.
- Älä käytä voimaa näiden kahden ruiskun liittämiseen; voimankäyttö voi aiheuttaa jomman kumman ruiskun luer-liitännän rikkoutumisen.
- Älä kohdista voimaa männän takaosaan ruiskun korkin ollessa paikoillaan, täyttöruiskun ollessa liitettynä tai ruiskun ollessa ilman kärkeä tai ruiskua.
  a. Jos korkki tai täyttöruisku on paikoillaan, ainetta saattaa pursuta ulos takaosasta männän ympäriltä täyttäen männän ja sylinterin seinän välisen tilan tai päästä ulos ruiskun takaosasta.
  b. Jos suuri ruisku on jätetty ilman korkkia tai liitettyä täyttöruiskua, ainetta voi pursua ulos ruiskun kärjestä.
- Aseta korkki paikoilleen suuren ruiskun käyttöjen välillä aineen kuivumisen estämiseksi ja sijoita varovasti takaisin rasiaan. Älä pakota ruiskua paikoilleen kärjen osoittaessa ilmaan, koska ainetta voi puristua ulos.
- Älä siirrä ainetta edes takaisin suuren ruiskun ja täyttöruiskun välillä. Tämä voi aiheuttaa ilmakertymiä ja mahdollistaa kontaminaation.

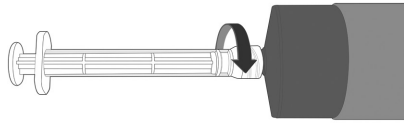
HUOMAUTUS: Älä unohda tarkastella suurta 30 ml:n ruiskua.

1. Aine saattaa olla kertynyt männän ja sylinterin seinän väliin. Tuote on tästä huolimatta käyttökelpoinen.
2. Jos aine ei siirry täyttöruiskuun, liitä täyttöruisku kunnolla suureen ruiskuun ja vedä varoen ilmaa ulos suuresta ruiskusta. Irrota täyttöruisku ja päästä ilma ulos. Toista tarvittaessa, kunnes ainetta voidaan työntää täyttöruiskuun.

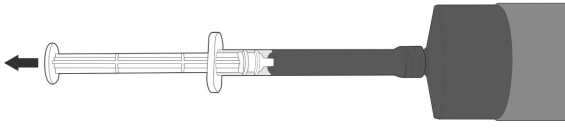
HUOMAUTUS: Älä unohda tarkastella täyttöruiskua

1. Täyttöruiskun mäntä voi vetäytyä takaisin paikalleen, jos sitä vedetään liian nopeasti. Vedä varoen ulos täyttöruiskun mäntää pursuttaaksesi ainetta ulos.
2. Liitä annostelukärki kunnolla; tämän tekemättä jättäminen saattaa aiheuttaa vuotoa tai ylimääräistä roiskumista.
3. Ainoastaan kertakäyttöön. Uudelleenkäyttöön liittyy tartunnanvaara. Hävitä käytön jälkeen.

1. Jos käytössä on BISCO etsausaine suuressa 30 ml:n ruiskussa, toimi seuraavalla tavalla:
   a. Kiinnitä kerta-annosteluruisku (1,2ml) suuren ruiskun päähän kiertämällä kerta-annosteluruiskun luer-liitäntä tiukasti suuren ruiskun urosliitäntään.



   b. Kun liitäntä on varmistettu, vedä 1,2 ml ruiskun mäntää hitaasti ulos vetääksesi halutun määrän ainetta ruiskuun.



   c. Aseta korkki heti takaisin 30 ml ruiskuun.
   d. Jos täytettyä ruiskua ei käytetä välittömästi, aseta korkki paikoilleen.
   e. Poista korkki juuri ennen käyttöä ja kiinnitä vaaleansininen kärki (25 G) kiertämällä. Annostele ohjeiden mukaan.

KÄYTTÖOHJEET

1. **Dentiinin ja -kiilteen etsaus**
2. **Selektiivinen hammaskiilteen etsaus**
   1. Poista valkoinen etsausaineruiskun korkki.
   2. Kiinnitä vaaleansininen (25 G) kärki.
   3. Varmistu etsausaineen virtauksesta ennen aineen käyttöä suussa. Annostele pieni määrä geeliä pyyhkeelle tai sidetaitokselle tutustuaksesi aineen viskositeettitasoon.
   4. Jos etsattava pinta ei ole äskettäin preparoitu, puhdista se hohkakiven ja veden seoksella. Öljyä tai fluoria sisältäviä puhdistuspastoja ei tulisi käyttää, koska niiden lisäaineet saattavat vaikuttaa etsaukseen. Huuhtele hyvin.
   5. Eristä: Kofferdamin käyttöä suositellaan.
   6. Purista ulos etsausainetta suoraan etsattaville pinnoille. Jätä etsausaine vaikuttamaan 15 sekunniksi.
   7. Huuhtele huolellisesti 5 sekunnin ajan. Jos hammaskiillettä etsataan selektiivisesti, käytä imua ennen huuhtelua estääksesi etsausaineen valumisen dentiinin päälle.
   8. Jatka välittömästi sidostamisella.
   9. Hävitä kaikki kertakäyttöiset tuotteet.
3. **Hampaiden restauraatioon käytettävien materiaalien puhdistusaine**
   1. BISCO -etsausainetta voidaan käyttää orgaanisten haitta-aineiden tehokkaaseen poistamiseen restauraatioissa käytettävistä substraateista. Levitä etsausaine pinnalle 30 sekunnin ajaksi ja huuhtele huolellisesti vedellä.
      HUOMAUTUS: BISCO suosittelee substraatin esikäsittelyä PORCELAIN PRIMER-*, BIS-SILANE™-* tai Z-PRIME™* Plus -tuotteella ennen kokeilua sekä käsittelyn jälkeistä huuhtelua fosforihapolla.

HYGIENIA: Aseta luer-lock korkki uudestaan paikoilleen. Yleisesti saatavilla olevien suojapussien käyttäminen on suositeltavaa, jotta ruiskut eivät kontaminoidu hoidon aikana.

HÄVITTÄMINEN: Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.

SÄILYTYS: säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F). Suojaa suoralta auringonvalolta.

TAKUU: BISCO, Inc. ottaa vastuun viallisiksi osoittautuvien tuotteiden vaihtamisesta. BISCO, Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on ennen käyttöä määrittää tuotteiden sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

* UNI-ETCH on BISCO, Inc. rekisteröity tavaramerkki.
PORCELAIN PRIMER valmistetaan BISCO, Inc. -yhtiön tiloissa.
ETCH-37, BIS-SILANE ja Z-PRIME ovat BISCO, Inc. -yhtiön tavaramerkkejä.

1. Kanca, J. J. "Etchant Composition and Bond Strength to Dentin". Am J Dent 1993;6:162-164.
2. Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actionomyces viscosus T14V 1993.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
120, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92